



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 October 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 148 повестки дня

**Финансирование Международного остаточного
механизма для уголовных трибуналов**

Бюджет Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2018–2019 годов

Доклад Генерального секретаря

Исправление

Таблица 2 Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам

Заменить существующую таблицу следующей таблицей:



Таблица 2

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) Бюджет, финансируемый за счет начисленных взносов

Компонент	Расходы за 2014–2015 гг.	Ассигнования на 2016– 2017 годы	Изменения в объеме ресурсов					Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2018–2019 гг.
			Техническая коррек- тировка (единовре- менные потребности)	Рост объе- ма ресурсов	Прочее	Итого	В процентах			
А. Камеры										
1. Отделение в Аруше	106,8	3 550,4	–	(2 098,1)	–	(2 098,1)	(59,1)	1 452,3	156,2	1 608,5
2. Отделение в Гааге	153,2	2 888,0	–	1 263,2	–	1 263,2	43,7	4 151,2	169,6	4 320,8
Итого	260,1	6 438,4	–	(834,9)	–	(834,9)	(13,0)	5 603,5	325,8	5 929,3
В. Канцелярия Обвинителя										
1. Отделение в Аруше	6 469,2	9 819,5	–	564,8	–	564,8	5,8	10 384,3	1 039,3	11 423,6
2. Отделение в Гааге	4 366,3	9 522,4	–	9 299,6	–	9 299,6	97,7	18 822,0	731,2	19 553,2
Итого	10 835,5	19 341,9	–	9 864,4	–	9 864,4	51,0	29 206,3	1 770,5	30 976,8
С. Секретариат										
1. Отделение в Аруше	18 087,7	57 115,1	–	376,2	(290,7)	85,5	0,1	57 200,6	4 972,2	62 172,8
2. Отделение в Гааге	23 954,2	42 450,8	–	60 590,9	(530,3)	60 060,6	141,5	102 511,4	4 138,0	106 649,4
3. Вспомогательное обслуживание Механизма, Нью-Йорк	–	158,3	–	–	–	–	–	158,3	6,6	164,9
4. УСВН: ревизия и оценка	–	–	–	741,0	–	741,0	–	741,0	22,0	763,0
Итого	42 041,9	99 724,2	–	61 708,1	(821,0)	60 887,1	61,1	160 611,3	9 139,1	169 750,4
Д. Ведение документации и архивы										
1. Отделение в Аруше	3 751,5	3 298,3	–	2 266,1	–	2 266,1	68,7	5 564,4	409,6	5 974,0
2. Отделение в Гааге	4 404,6	3 524,2	–	911,2	–	911,2	25,9	4 435,4	177,5	4 612,9
Итого	8 156,1	6 822,5	–	3 177,3	–	3 177,3	46,6	9 999,8	587,1	10 586,9
Е. Обязательства по выплате пенсий вышедшим в отставку судьям и медицинскому страхованию после выхода на пенсию в отношении бывших сотрудников	–	3 420,7	–	6 135,0	–	6 135,0	179,3	9 555,7	749,2	10 304,9

Компонент	Изменения в объеме ресурсов									
	Расходы за 2014–2015 гг.	Ассигнования на 2016– 2017 годы	Техническая коррек- тировка (единовре- менные потребности)	Рост объе- ма ресурсов	Прочее	Итого	В процентах	Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2018–2019 гг.
Е. Ликвидация Международного трибунала по бывшей Югославии	–	–	–	462,2	–	462,2	–	462,2	18,8	481,0
Общий объем потребностей (брутто)	61 293,5	135 747,7	–	80 512,1	(821,0)	79 691,1	58,7	215 438,8	12 590,5	228 029,3
Поступления										
Поступления по плану налогообложения персонала	–	10 594,2	–	10 071,9	(47,5)	10 024,4	94,6	20 618,6	912,6	21 531,2
Всего, потребности (нетто)	61 293,5	125 153,5	–	70 440,2	(773,5)	69 666,7	55,7	194 820,2	11 677,9	206 498,1

(2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2014–2015 гг.	Смета на 2016–2017 гг.	Смета на 2018–2019 гг.
Деятельность		113,0	600,0
Всего (1) и (2)	61 293,5	125 266,5	207 098,1